

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о взаимном признании образования и квалификации, ученых степеней

Распоряжение · № 1044-р · от 25.05.2019 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 25 МАЯ 2019 Г. № 1044-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о взаимном признании образования и квалификации, ученых степеней

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минобрнауки России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Узбекистанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о взаимном признании образования и квалификации, ученых степеней (прилагается).

Поручить Минобрнауки России подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о взаимном признании образования и квалификации, ученых степеней

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Узбекистан, именуемые в дальнейшем Сторонами, стремясь развивать отношения в сфере образования и науки между Российской Федерацией и Республикой Узбекистан, желая облегчить взаимное признание образования и квалификации, ученых степеней, полученных в Российской Федерации и Республике Узбекистан, придавая большое значение созданию благоприятных условий для удовлетворения образовательных потребностей граждан, проживающих в Российской Федерации и Республике Узбекистан, принимая во внимание положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области культуры, науки и техники, образования, здравоохранения, информации, спорта и туризма от 19 марта 1993 г., исходя из Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области высшего образования от 27 июля 1995 г., учитывая Соглашение между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан о сотрудничестве в области профессионального образования от 12 августа 2005 г.,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Настоящее Соглашение регулирует взаимное признание образования и квалификации, ученых степеней, полученных в Российской Федерации и Республике Узбекистан, для продолжения обучения и осуществления профессиональной деятельности в государствах Сторон в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

2. Настоящее Соглашение применяется к образованию и квалификации, полученным в образовательных и научных организациях государств Сторон по имеющим государственную аккредитацию образовательным программам, а также к ученым степеням, присужденным в установленном законодательством каждого из государств Сторон порядке, после вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 2

Основное общее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное аттестатом об основном общем образовании, и общее среднее образование (I - IX классы), полученное в Республике Узбекистан, подтвержденное аттестатом об общем среднем образовании, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам среднего общего или среднего профессионального образования в Российской Федерации и образовательным программам общего среднего (X - XI классы), среднего специального и среднего профессионального образования в Республике Узбекистан.

Статья 3

Среднее общее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное аттестатом о среднем общем образовании, и общее среднее (X - XI классы), среднее специальное образование, полученные в Республике Узбекистан, подтвержденные соответственно аттестатом о среднем образовании и дипломом академического лица, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам среднего профессионального образования или высшего образования (бакалавриат и специалитет) в Российской Федерации и по образовательным программам среднего профессионального образования или высшего образования (бакалавриат) в Республике Узбекистан.

Статья 4

Среднее профессиональное образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом о среднем профессиональном образовании, и среднее профессиональное образование, полученное в Республике Узбекистан, подтвержденное дипломом о среднем профессиональном образовании, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования (бакалавриат и специалитет) в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (бакалавриат) в Республике Узбекистан.

Статья 5

1. Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом бакалавра со сроком обучения не менее 4 лет, и высшее образование, полученное в Республике Узбекистан, подтвержденное дипломом бакалавра со сроком обучения не менее 4 лет, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования (магистратура) в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (магистратура) в Республике Узбекистан.

2. Высшее образование, указанное в пункте 1 настоящей статьи, полученное в образовательных и научных организациях государств Сторон по очной форме обучения, дает его обладателям в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон.

Статья 6

1. Высшее образование, полученное в Российской Федерации, подтвержденное дипломом специалиста или магистра, и высшее образование, полученное в Республике Узбекистан, подтвержденное дипломом магистра, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) и программам ассистентуры-стажировки в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (базовая докторантура) в Республике Узбекистан.

2. Высшее образование, указанное в пункте 1 настоящей статьи, полученное в образовательных и научных организациях государств Сторон по очной форме обучения, дает его обладателям в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон.

Статья 7

1. Высшее медицинское или высшее фармацевтическое образование, полученные в Российской Федерации, подтвержденные дипломом специалиста, и высшее медицинское или высшее фармацевтическое образование, полученные в Республике Узбекистан, подтвержденные дипломом бакалавра или дипломом бакалавра в совокупности с дипломом магистра, со сроком (общим сроком) обучения по соответствующему направлению подготовки не менее нормативного срока обучения, предусмотренного по соответствующей специальности, полученной в Российской Федерации, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования (магистратура), программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре и программам ординатуры в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (магистратура, клиническая ординатура и базовая докторантура) в Республике Узбекистан.

2. Высшее медицинское или высшее фармацевтическое образование, полученные в Российской Федерации, подтвержденные дипломом об окончании ординатуры, и высшее медицинское или высшее фармацевтическое образование, полученные в Республике Узбекистан, подтвержденные соответствующим документом об окончании клинической ординатуры, признаются сопоставимыми и дают право их обладателям на продолжение обучения по образовательным программам высшего образования - программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в Российской Федерации и по образовательным программам высшего образования (базовая докторантура) в Республике Узбекистан.

3. Высшее образование, указанное в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, полученное в образовательных и научных организациях государств Сторон по очной форме обучения, дает его обладателям в соответствии с полученным образованием и законодательством каждого из государств Сторон право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон.

4. Период обучения по образовательным программам высшего медицинского или высшего фармацевтического образования (бакалавриат, специалитет, магистратура и ординатура) по медицинским и фармацевтическим специальностям и направлениям подготовки в образовательных и научных организациях Российской Федерации и период обучения по образовательным программам высшего медицинского или высшего фармацевтического образования (бакалавриат, магистратура и клиническая ординатура) по медицинским и фармацевтическим специальностям и направлениям

подготовки в образовательных организациях высшего образования Республики Узбекистан признаются в качестве периодов обучения по соответствующим специальностям и направлениям подготовки и дают право их обладателям на продолжение обучения по соответствующим образовательным программам высшего медицинского или высшего фармацевтического образования (бакалавриат, специалитет, магистратура и ординатура) в Российской Федерации и по соответствующим образовательным программам высшего медицинского или высшего фармацевтического образования (бакалавриат, магистратура и клиническая ординатура) в Республике Узбекистан.

Статья 8

1. Ученая степень кандидата наук, полученная в Российской Федерации, и ученая степень доктора философии (PhD) по соответствующей отрасли науки, полученная в Республике Узбекистан, признаются сопоставимыми и дают их обладателям право на соискание ученой степени доктора наук в Российской Федерации и Республике Узбекистан.
2. Ученая степень доктора наук, полученная в Российской Федерации, и ученая степень доктора наук (Doctor of Science) по соответствующей отрасли науки, полученная в Республике Узбекистан, признаются сопоставимыми.
3. Ученые степени, указанные в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, дают их обладателям в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон право на осуществление профессиональной деятельности в каждом из государств Сторон.

Статья 9

Предусмотренное настоящим Соглашением признание образования и квалификации, ученых степеней не освобождает их обладателей от обязанности выполнять требования, которые предъявляются законодательством каждого из государств Сторон при приеме в образовательные и научные организации и для осуществления профессиональной деятельности.

Статья 10

1. Для реализации настоящего Соглашения Стороны в лице своих уполномоченных органов, осуществляющих управление в сфере образования и науки, создают комитет экспертов в случае, если решение вопросов, связанных с реализацией настоящего Соглашения, требует разработки дополнительных рекомендаций. Комитет экспертов может также заниматься вопросами, связанными с толкованием настоящего Соглашения и разработкой предложений по его изменению.
2. Комитет экспертов будет состоять не более чем из 4 экспертов от каждой Стороны. Информация о составе комитета экспертов, месте и дате проведения встречи направляется в письменном виде по дипломатическим каналам.
3. Условия в части периодичности, мест и дат проведения встреч комитета экспертов согласовываются уполномоченными органами Сторон, осуществляющими управление в сфере образования и науки.

Статья 11

Для реализации настоящего Соглашения Стороны в лице уполномоченных органов, осуществляющих управление в сфере образования и науки, обеспечивают предоставление информации, в том числе: описание уровней образования, получаемого в каждом из государств Сторон, перечни профессий, специальностей и направлений подготовки с указанием квалификаций по соответствующим профессиям, специальностям и направлениям подготовки; образцы документов об образовании и о квалификации, а также формы дипломов об ученых степенях, указанных в настоящем Соглашении;

сведения об образовательных и научных организациях, реализующих образовательные программы, имеющие государственную аккредитацию в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон;

сведения об установленных на основании законодательства каждого из государств Сторон системах научной аттестации, в том числе номенклатуры научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени, а также сведения об организациях, которые наделены правом самостоятельного присуждения ученых степеней.

Статья 12

Споры между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 13

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, оформляемые отдельными протоколами и являющиеся его неотъемлемой частью.

Статья 14

1. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты подписания.
2. Каждая из Сторон вправе прекратить действие настоящего Соглашения, направив другой Стороне по дипломатическим каналам письменное уведомление об этом. Соглашение прекращает свое действие через 12 месяцев после получения другой Стороной такого уведомления.
3. Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает решений о признании образования и квалификации, ученых степеней, принятых до прекращения его действия в соответствии с настоящим Соглашением.
4. В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться также к образованию, квалификациям, полученным лицами, которые начали свое обучение в образовательных и научных организациях Российской Федерации и Республики Узбекистан, либо к ученым степеням, присужденным лицам, которые представили диссертацию на соискание ученой степени к защите в установленном законодательством каждого из государств Сторон порядке до прекращения действия настоящего Соглашения.

Статья 15

Со дня вступления в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Республикой Узбекистан прекращает действие Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Узбекистан о порядке установления эквивалентности документов об ученых степенях и сотрудничестве в области аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации от 6 мая 1998 г.

Совершено в г. " " 201 г. в двух экземплярах, каждый на русском и узбекском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации За Правительство

Республики Узбекистан